

que parti-se de Mexico para ir a aque-
lla entrada, que desde la Vera Cruz se
embra-se en un barco cargado con vino,

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

Comē car-
na de lobos.

en un passo malo, y dieron en la reza-
ga del fardaje, y le mataron ciertos
Tamemes, y robaron lo que lleuauan,

Robaron
pueblos re-
uelados.

Danleobe-
diencia a su
Magestad

CAPIT.

CAPITULO CLXIX.

Como Cortes, y todos los
oficiales del Rey acordaron
de embiar a su Magestad
todo el oro que le auia cabi-
do de su Real quinto de to-
dos los despojos de Mexico,

BuelueCor-
tes a Me-
xico.

Como Cortes boluio a Mexi-
co de la entrada de Panuco,
anduuo entendiendo en la po-
blacion, y edificacion de aque-
lla ciudad, y viendo que Alfonso de Auila,

Burgos, puesto que estaua por Presi-
dente de Indias, como conosció del,
que nos era muy contrario, no le da-
uan cuenta dello, ni tratauan con el.

Cortes se
reclama de
Alonso de
Auila.

Abre de
del puer-
to de la

Embiáronse
des pre-
sentes Cor-
tes, y el Ca-
bildo de
Mexico a
su Mage-
stad.

Piden el go-
vierno para
Cortes, y
mercedes
para todos.

figes, y otras cosas que ya no me acuerdo: y con ellos Procuradores escogió el Cabildo de Mexico a su Magestad, y así mismo todos los mas Conquistadores escriuimos con el Cabildo juntamente, e Fray Bartolome de Olmedo, de la Orden de la Merced, y el Tesorero Julian de Alderete: y todos a una dezimos de los muchos, y buenos, e leales seruiçios que Cortes, y todos nosotros los Conquistadores le auimos hecho, y a la çontina haziamos, y todo lo por nosotros sucedido desde que entramos a ganar la Ciudad de Mexico, y como estaua descubierta la mar del Sur, y se tenia por cierto que era cosa muy rica, y suplicamos a su Magestad, que nos embiasse Obispos, y Religiosos de todas Ordenes, que fiesse de buena vida, y doctrina, para que nos ayudassen a plantar mas por entero en estas partes nuestra Santa Fe Católica, y le suplicamos todos a una, que la gobernaçion desta Nueva-España, que le hiziesse merced della a Cortes, pues tan bueno, y leal seruidor le era, y a todos nosotros los Conquistadores nos hiziesse merced para nosotros, y para nuestros hijos, que todos los oficios Reales, onsi de Tesorero, Contador, y Facutores, y Eseruancias Publicas, e Fieles Executores, y Alcaldes de fortalezas, que no hiziesse merced dellas a otras personas: sino que entre nosotros se nos quedasse, y le suplicamos que no embiasse de rados, porque en entrando en la tierra, la pondrían en rebuelta con sus libros, e auria pleitos, y dissençiones: y se le hizo saber lo de Christoual de Tapia, como venia guiado por Don Juan Rodriguez de Fonseca Obispo de Burgos, y que no era suficiente para gobernar, y que se perdiera esta Nueva España si el quedara por Governador, y que tuuiesse por bien de saber claramente, que se auian hecho las cartas, y relaciones que le auimos escrito, dando cuenta de todo lo que auia acaecido en esta Nueva-España, porque teniamos por muy cierto, que el mismo Obispo no se les embiara, y antes le escriuia al contrario de lo que passaua, en favor de Diego Velazquez su amigo, y de Christoual de Tapia, por çasalle con una paciente suya, que se dezia Doña Precouilla de Fonseca, y como prescribió ciertas prouisiones que venian fir-

mas, e guiadas por el dicho Obispo de Burgos, y que todos estauamos los pechos por tierra para las obedecer, como se obedecieron: mas viendo que el Tapia no era hombre para guerra, ni tenia aquel ser, ni cordura para ser Governador, que suplicaron de todas las prouisiones, hasta informar a su Real persona de todo lo acaecido, como agora le informamos, y le haziamos sabido, como sus leales vassallos, e fomos obligados a nuestro Rey y señor, y que agora que de lo que mas fuere seruido mandar, que aqui estamos los pechos por tierra para cumplir su Real mando: y tambien le suplicamos, que fuesse seruido de embiar a mandar al Obispo de Burgos, que no se entremetiesse en cosas ningunas de Cortes, ni de todos nosotros, porque seria quebrar el hilo a muchas cosas de Conquistas que en esta Nueva-España nosotros entendimos, y en pacificar Prouincias, porque auia mandado el mismo Obispo de Burgos a los oficiales que estauan en la casa de la Contrataçion de Seuilla, que se dezian Pedro de Hazaña, y Juan Lopez de Recalde, que no dexassen passar ningun recaudo de armas, ni soldados, ni fauor para Cortes, ni para los soldados que con el estauan: y tambien se le hizo relación, como Cortes auia ido a pacificar la Prouincia de Panuco, y la dexo de paz, y las muy rezias, y fuertes batallas que con los naturales della tuuo, y como era gente muy belicosa, y guerrera, y como auian muerto los de aquella Prouincia a los Capitanes que auia embiado Francisco de Garay, y a todos sus soldados, por no se saber dar maña en las guerras, y que auia gastado Cortes en la entrada sobre seiscientos mil pesos, y que los demandaua a los oficiales de su Real hacienda, y no se los quisieron pagar. Tambien se le hizo sabido, como agora hazia el Garay una armada en la Isla de Iamaica, y que venian a poblar el rio de Panuco, y porque no le acaeciesse como a los Capitanes, que se los mataron, que suplicamos a su Magestad, que le embiasse a mandar, que no salga de la Isla, hasta que este muy de paz aquella Prouincia, porque nosotros se la conquistaremos, y se la entregaremos, porque si en aquella sazón viniesse, viendo los naturales de aque-

Razon es q
dan a su
Magestad
los Conquis-
tadores.

no embiaron
a su Magestad
los Conquis-
tadores.

estas tierras dos Capitanes que manden, tendran diuisiones, y leuamamientos, espeçial los Mexicanos, y escriuiosele otras muchas cosas. Pues Cortes por su parte no se le quedó nada en el tintero; y aun de manera hizo relación en su carta de todo lo acaecido, que fueron veinte y una plana, e porque yo las lei todas, e lo entendí muy bien, lo declaro aqui como dicho tengo. Y demas dello embiara Cortes a suplicar a su Magestad, que le diese licencia para ir a la Isla de Cuba a prender al Governador della, que se dezia Diego Velazquez, para embiarle a Castilla, para que allá su Magestad le mandasse castigar, porque no le desbaratasse mas, ni reboluiesse la Nueva España, porque embiara desde la Isla de Cuba a mandar, que mataassen a Cortes. Dexemonos de las cartas, y digamos de su buen viaje que leuaron nuestros Procuradores después que partieron del puerto de la Vera Cruz, que fue en veinte dias del mes de Diciembre de mil y quinientos e veinte y dos años, y con buen viaje desembarcaron por la canal de Bahama: y en el camino se les soltaron dos tigras de los tres que lleuauan, e hirieron a vnos marineros, y acordaron de matar al que quedaua, porque era muy brauo, y no se podian valer con el, y fueron su viaje hasta la Isla que llaman de la Tercera, y como el Antonio de Quiñones era Capitan, y se preciaua de muy valiente, y enamorado, parece ser que se reboluió en aquella Isla con una muger, e huuo sobre ella cierta quistion, y dieronle vn cuchillada en la cabeza, de que al cabo de algunos dias murió, y quedó solo Alonso de Auila por Capitan. E ya que iba el Alonso de Auila con los dos nauios camino de España, no muy lejos de aquella Isla, topa con ellos Iuan Florin Frances çofarion, y toma todo el oro, y nauio, y prende al Alonso de Auila, y lleuandle preso a Francia. Y tambien en aquella sazón robó el Iuan Florin otro nauio que venia de la Isla de Santo Domingo, y le tomó sobre veinte mil pesos de oro, y muy gran cantidad de perlas, y azucar, y cueros de vacas, y con todo esto se boluió a Francia muy rico, e hizo grandes presentes a su Rey, e al

Iuan Florin
Frances çofarion
coge a
Alonso de
Auila, y
lleuandle
preso a
Francia.

Almirante de Francia de las cosas, e piezas de oro que lleuaua de la Nueva España, que toda Francia estaua maravillada de las riquezas que embiaramos a nuestro Gran Emperador: y aun al mesmo Rey de Francia le tomaua codicia de tener parte en las Islas de la Nueva España, y entonces es quando dixo, que solamente con el oro que le iba a nuestro Cesar destas tierras, le podia dar guerra a su Francia, y aun en aquella sazón no era ganado, ni auia nueva del Piru, sino como dicho tengo, lo de la Nueva-España, y las Islas de Santo Domingo, y San Juan, y Cuba, y Iamaica: y entoces dize que dixo el Rey de Francia, o se lo embió a dezir a nuestro Gran Emperador, que como auian partido entre el, y el Rey de Portugal el mundo fin darle parte a el? Que mostrassen el testamento de nuestro padre Adan, si les dexó a ellos solamente por herederos, y señores de aquellas tierras que auian tomado entre ellos dos sin darme a el ninguna dellas, e que por esta causa era licito robar, y tomar todo lo que pudiesse por la mar: y luego tomó a mandar a Iuan Florin, que boluiesse con otra armada a buscar la vida por la mar, y de aquel viaje que boluió, ya que lleuaua otra gran presa de todas ropas, entre Castilla, y las Islas de Canaria dio con tres, o quatro nauios recios, y de armada Vizcainos, y los vnos por vna parte, y los otros por otra, embistien con el Iuan Florin, y le rompen, y desbaratan, y prendenle a el, y a otros muchos Franceses, y les tomaron sus nauios, y ropas, y a Iuan Florin, y a otros Capitanes lleuaron presos a Seuilla a la casa de la Contrataçion, y los embiaron presos a su Magestad, y después que lo supo, mandó que en el camino hiziesse justicia de ellos, y en el puerto del Pico los ahorcaron: y en esto padó nuestro oro, y Capitanes que lo lleuauan, y el Iuan Florin que lo robó. Pues boluamos a nuestra relación, y es, que lleuaron a Francia preso a Alonso de Auila, y le metieron en vna fortaleza, creyendo que del gran rescate, porque como lleuaua tanto oro a su cargo, guardauale bien: y el Alonso de Auila tuuo tales maneras, y concierto con el çauallero Frances que lo tenia a cargo, o le tenia por prisionero, que para que en Castilla

Dicho gran
creso de el
Rey de Frã
cia.

Ahorcale
en el puer-
to del Rico.

supiesen de la manera que estava prelo, y le viniesen a rescatar, dixo que fuesen por la posta todas las carras, y poderes que lleuau de la Nueva España, y que to la se diesen en la Corte de su Magestad al Licenciado Nuñez primo de Cortes, que era Relator del Real Consejo, o a Martin Cortes padre del mismo Cortes, que uiuia en Medelín, o a Diego de Ordas que estava en la Corte: y fueron a todo buen recaudo que las huieron a su poder, y luego las despacharon para Flandes a su Magestad, porque al Obispo de Burgos no le dieron cuenta, ni relacion dello, y todavia lo alcanço a saber el Obispo de Burgos, y dixo, que se holguia que se huiesse perdido, y robado todo el oro. Dexemos al Obispo, y vamos a su Magestad, que como luego lo supo, dixeron quien lo vio, y entendió, que hauo algun sentimiento de la perdida del oro, y de otra parte se alegró, viendo que tanta riqueza le embiaban, e que sintiese el Rey de Francia, que con aquellos presentes que le embiaban que le podría dar guerra: y luego embió a mandar al Obispo de Burgos, que ea lo que tocaba a Cortes, e a la Nueva España, que en todo le diese fauor, y ayuda, y que presto vendria a Castilla, y entendiese en ver la justicia de los pleitos, y contiendas de Diego Velazquez, y Cortes. Y dexemos esto, y digamos, como luego supimos en la Nueva España la perdida del oro, y riquezas de la reeamara, y prision de Alonso de Auila, y todo lo demas aqui por mi memorado, y tuimos dello gran sentimiento: y luego Cortes con breuedad procuró se aver se llegie todo el mas oro que pudo recoger, y de hazer un tiro de oro baxo, y de plata dello que auian traído de Mechoacan para embiar a su Magestad, y llamo a el tiro Fenix. Y tambien quiero dezir, que siempre estubo el pueblo de Guauilan, que dio Cortes a Alonso de Auila, por el mismo Alonso de Auila, porque en aquella sazón no le tuuo su hermano Gil González de Uenauides hasta mas de tres años adelante, que el Gil González vino de la Isla de Cuba, e y el Alonso de Auila estava suelto de la prision de Francia, y auia venido a Yucatan por Conta-

Loque mandó su Magestad saber a la perada del oro.

En el año de 1519

1519

dos, y entonces dió poder al hermano, para que se fuese del, porque jamas se le quiso traspasar. Dexémonos de quentos viejos que no hazen a nuestra relacion, y digamos todo lo que acaecio a Gonçalo de Sandoual, y a los demas Capitanes, que Cortes auia embiado a poblar las Prouincias por mi ya nombradas, y entre tanto acabó Cortes de mandar forjar el tiro, e allegar el oro para embiar a su Magestad. Bien se que dirán algunos curiosos Lectores, que porque quando embió Cortes a Pedro de Aluacado, y a Gonçalo de Sandoual, y los demas Capitanes a las conquistas, y pacificaciones ya por mi nombradas, no conlui con ellos en esta mi relacion lo que auian hecho en ellas, y en lo que en las jornadas a cada vna ha acaecido; y lo bueluo aca a recitar, que es boluer muy atras de nuestra relacion: y las causas que agora doy a ellos, que como iban camino de sus Prouincias a las conquistas, y en aquel instante legó al puerto de la Villa Rica el Christoual de Tapia, otras muchas vezes por mi nombrado, que uenia para ser Governador de la Nueva España, y para consultar Cortes lo que tobera en caso se podría hazer, e tener ayuda, y fauor de ellos, como Pedro de Aluacado, e Gonçalo de Sandoual eran tan experimentados Capitanes, y de buenos consejos, embió por la posta a los llamar, y dexaron sus conquistas, e pacificaciones suspensas, e como he dicho, vinieron al negocio de Christoual de Tapia, que era mas importante para el seruicio de su Magestad, porque se tuuo por cierto, que si el Tapia se quedara para gouernar, que la Nueva España, y Mexico se auantaran otra vez: y en aquel instante tambien vino Christoual de Oli de Mechoacan, como era cerca de Mexico, y le halló de paz, y le dieron mucho oro, y plata, y como era recién casado, y la muger muera, y huióse a presuro su uenida. Y luego tras el de Tapia acobróse el negocio de auer de Panuco, y fue Cortes a lo pñicar, como dicho tengo en el capitulo que dello habia y tambien para conseguir a su Magestad, como estuuiamos, y embiar el oro, y dar poder a nuestros capitanes

En el año de 1519

1519

y Procuradores por mi ya nombrados, y por estos estoruos, que fueron los vnos tras los otros, lo torno aquí a traer a la memoria, y es desta manera que diere.

CAPITULO CLX.

Como Gonçalo de Sandoual llego con su exercito a un pueblo que se dize Tustepeque, y lo que alli hizo, y despues passó a Guacacualco, y todo lo mas que le auino.

Legado Gonçalo de Sandoual a un pueblo que se dize Tustepeque, toda la Prouincia le vino de paz, excepto vno. Capitanes Mexicanos, que fueron en la muerte de sesenta Españoles, y mugeres de Castilla, que se auian quedado malos en aquel pueblo, quando vino Naruarez; y era en el tiempo que en Mexico nos desbarataron, entonces los mataron en el mismo pueblo: e den de obra de dos meses que hubieron muerto los por mi dichos, porque entonces fui con Sandoual, y yo pose en vna como Torrezilla que era adoratorio de idolos, adonde se auian hecho fuertes, quando les dauan guerra, y alli los cercaron, y de hambre, y de sed, y de herir las les acabaron las vidas: y digo que pose en aquella torrezilla, a causa que auia en aquel pueblo de Tustepeque muchos mosquitos de dia, e como está muy alto, e con el ayre, no auia tantos mosquitos como abaxo, y tambien por estar cerca del aposento donde posaua el Sandoual. Y boluendo a nuestra plaza, procuró el Sandoual de prender a los Capitanes Mexicanos que les dieron la guerra, y les mataron los sesenta soldados que dicho tengo; y prendió el mas principal dello, y hizo justicia, y por justicia lo mandó quemar; otros muchos auia juntamente con él, que merecian pena de muerte, y disimuló con ellos, y aquel pagó por todos; y quando fue hecho, embió a llamar de paz vnos pueblos Zapotecas, que es otra Prouincia, que estará

Aymuchos mosquitos en aquella Prouincia.

Quemaron a un Cacique por justicia, y el por.

obra de diez leguas de aquel pueblo de Tultepeque, y no quisieron venir, y embió a ellos para los traer de paz, a vn capitán que le dezia Briones (otra muchas vezes ya lo he nombrado) que fue Capitan de vergantines, y auia sido bué soldado en Italia, segun el dezia, y le dio sobre cien soldados, y entre ellos treinta ballestero, y escopeteros, y mas de cien amigos de los pueblos que auia venido de paz, e yendo que iba el Briones con sus soldados, y con buen concierto, pare to ser los Zapotecas supieron que iba a sus pueblos, y echándole vna celeda en el camino, que le hizieron boluer mas que de passo rodando vnas cuestras, y laderas abaxo, y le hirieron mas de la tercia parte de los soldados que lleuaua, e murió vno de las heridas, po que aquellas sierras donde están poblados aquellos Zapotecas, son tan agras, y malas, que no pueden ir por ellas a cavallo, los soldados auian de ir a pie por vnas sendas muy angostas, por contadero, vno a vno siempre ay neblinas, y torios, y se lauau en los caminos: y tienen por armas vnas lanças muy largas, y mayores que las nuestras, con una braga de quichilla de nauajis de pedernal, que cortan mas que nu. rra. el palas, e vnas pautinas, que se cubren con ellas todo el cuerpo, y mucha flecha, y vara, y piedra, y los nativos muy fuertes, y cenceños a maravilla, y con vn silbo, o voz que dan entre aquellas sierras, relueja, y retumba la voz por vn buen rato, digamos aora como ecos. Por manera que se boluio el Capitan Briones con su gente herida, y aun el tambien truxo vn flechazo: llamase aquel pueblo que se desbarató, Tustepeque: y despues que vino de paz el mismo pueblo, le dió en encomienda a vn soldado, que se dize Ojeda el tuerto, que aora vive en la villa de San Ildefonso. Pues quando el Briones boluio a dar cuenta al Sandoual de lo que le auia acaecido, y se lo contaua, como eran grandes guerreros, y el Sandoual como era de buena condicion, y el Briones se tenia por muy valiente, y solia dezir, que en Italia auia muerto, y herido, y herido cabeças, y cuerpos de hombres, le dezia el Sandoual: Preciese señor Capitan, que son estas tierras otras que las donde anduuo militando; y el Briones respondió medio enojado, y diere.

Capitanes

Prouincia

Prouincia

De la guerra

Briones en la entrada a los Zapotecas.

Preciese Briones de valiente, y como boluio desbaratar a do reprehende de Sandoual.

165